

VARIANT LINE INFRA

- EN** Assembly instructions for infrared cabin
- DE** Montageanleitung für Infrarotkabine



MODELS/
MODELLE
SG1212ST
SG1512ST
SG1515ET

How the Harvia Infrared Cabin works

Harvia infrared cabin works on the basis of direct radiation heating. Infrared radiators emits infrared radiation which heats the skin directly, without any intermediate heat transfer process.

Harvia infrared radiators radiate in the wavelength area of 2900–3200 nm, which means that you can enjoy each session in your infrared cabin without any risk of infrared waves.

The temperature in your infrared cabin will be level of around 50 °C.

How to use your Harvia Infrared Cabin

Your infrared cabin is very easy to use. All you have to do is to switch on Your control unit according to the separate instructions concerning the control unit.

Enter your infrared cabin, have a seat and enjoy the radiation heat. Stay in the cabin as long as you feel comfortable.

After the session it is recommended to bring your fluid balance back to normal, i.e. drink some water or soft drinks.

Note! Do not touch hot radiators. Do not throw water onto the radiators.

Hygienic Conditions of the Infrared Cabin

Good hygienic standards of the infrared cabin room will make bathing a pleasant experience.

The use of sauna seat towels is recommended to prevent sweat from flowing onto the platforms. The towels should be washed after each use. Separate towels should be provided for guests.

It is advisable to vacuum or sweep the floor of the infrared cabin room when cleaning. In addition, the floor may be wiped with a damp cloth.

The infrared cabin room should be thoroughly washed at least every six months. Brush the walls, platforms and floor with a scrubbing-brush and sauna cleanser.

Wipe dust and dirt from the radiator with a damp cloth.

Enjoy your Infrared Cabin!

So funktioniert die Harvia-Infrarotkabine

Die Harvia-Infrarotkabine arbeitet nach dem Prinzip der direkten Wärmestrahlung. Dabei erhitzen die Strahler die Haut direkt; eine Wärmezwichenübertragung findet nicht statt.

Die Harvia-Infrarotstrahler geben Strahlung mit einer Wellenlänge zwischen 2900 und 3200 nm ab, die nicht in tiefere Hautschichten eindringen kann.

In der Infrarotkabine herrschen Temperaturen von rund 50 °C.

So verwenden Sie die Harvia-Infrarotkabine

Die Bedienung der Kabine ist denkbar einfach. Sie müssen lediglich die Steuereinheit einschalten. Weitere Hinweise zur Steuereinheit finden Sie in der separaten Dokumentation.

Betreten Sie die Kabine, nehmen Sie Platz, und genießen Sie das Strahlungvergnügen! Sie können sich auch längere Zeit in der Kabine aufhalten.

Anschließend sollten Sie Ihren Flüssigkeitshaushalt ausgleichen und Wasser oder andere Getränke zu sich nehmen.

Achtung! Berühren Sie nicht die heißen Strahler, da es sonst zu Verbrennungen kommen kann. Die Strahler dürfen nicht mit Wasser benetzt werden.

Hygiene in der Infrarotkabine

Damit die Infrarotkabine angenehm ist, muß für die Hygiene in der Infrarotkabine gesorgt werden.

Wir empfehlen, in der Infrarotkabine auf Liegetüchern zu sitzen, damit der Schweiß nicht auf die Bänke läuft. Nach Gebrauch sollten die Liegetücher gewaschen werden. Für Gäste sollten Sie eigene Liegetücher bereithalten.

In Verbindung mit der Reinigung der Infrarotkabine sollte der Fußboden der Infrarotkabine gesaugt / gefegt und mit einem feuchten Lappen gewischt werden.

Mindestens jedes halbe Jahr sollte die Infrarotkabine gründlich geputzt werden. Die Wände, Bänke und der Fußboden der Infrarotkabine sollten mit einer Bürste und mit Saunareinigungsmittel abgewaschen werden.

Vom Strahler werden Staub und Schmutz mit einem feuchten Tuch abgewischt.

Viel Vergnügen mit Ihrer neuen Infrarotkabine!

Please read through the assembly instructions through before starting. This installation instruction must be kept available for future maintenance.

You will need the following tools:

- hammer
- drill
- crosshead screwdriver or battery-powered screwdriver (nos. 2 and 3).
- tape measure
- sandpaper
- spirit level
- drill bits (4 mm and 6 mm)

In addition you will also need:

- stool or a stepladder
- knife (for opening the packages and for small adjustments)

Electrical Installation

Electrical installations may only be carried out by a qualified electrician.

Please note:

- Wood is a natural material which, despite good storage, can swell, contract or warp. For this reason the assembly of some of the infrared cabin parts may require some force and/or the use of a vice.
- Only use the screws and nails provided with the kit.
- All screw connections should be pre-drilled. Most of the bores have already been made at the factory.
- The room in which the infrared cabin is to be assembled must be dry. It is essential to ensure that there is a good flow of air in the room before work commences.
- Only the base frame is impregnated. No impregnants should be used with the cabin's internal parts.
- Round off any sharp, uneven sawn edges with sandpaper.
- If necessary you can fill any holes, joints or other uneven surfaces with a mixture of sawdust and glue.
- The outside of the infrared cabin can be treated with a special sauna protection coat or suitable lacquer. Treated surfaces are easier to clean.

Assembling the Base Frame

The base frame sections are fastened using 5 x 45 mm screws. Please ensure that the base is in the horizontal position (Fig. 1). If the ground is not level you should place damp-resistant blocks under the base frame at distances of 500 mm from each other. (The base frame is impregnated at the factory).

Bitte lesen Sie vor der Montage die ganze Anleitung aufmerksam durch. Montageanleitung für spätere Wartungsarbeiten aufbewahren!

Für die Montage brauchen Sie folgende Werkzeuge:

- Hammer
- Bohrmaschine
- Kreuzschraubenzieher oder Akku-Schraubenzieher (Nr. 2 und 3)
- Maßband
- Schleifpapier
- Wasserwaage
- Bohrer (4 mm und 6 mm)

Außerdem benötigen Sie:

- Hocker oder Leiter
- Messer zum Öffnen der Packungen und für kleinere Korrekturen

Elektroinstallation

Die Elektroanschlüsse dürfen nur von einem konzessionierten Elektroinstallateur durchgeführt werden.

Daran sollten Sie denken:

- Holz ist ein Naturprodukt, das trotz guter Lagerung aufquellen, einschrumpfen oder sich verziehen kann. Aus diesem Grund kann es vorkommen, daß bei der Montage etwas Kraft aufgebracht und/oder eine Schraubzwinge eingesetzt werden müssen.
- Für den Infrarot Kabinebau werden nur die mitgelieferten Schrauben und Nägel verwendet.
- Alle Verschraubungen müssen vorgebohrt werden. Die meisten Bohrungen sind bereits im Werk vorgenommen worden.
- Der Raum, in dem die Infrarot Kabineanlage montiert wird, muß trocken sein. Vor der Montage muß die entsprechende Luftzirkulation im betreffenden Raum sichergestellt werden.
- Nur der Grundrahmen wird im Werk imprägniert. Die innen zu verwendenden Holzteile dürfen nicht mit Imprägnierungsmitteln behandelt werden.
- Runden Sie die scharfen, uneben gesägten Kanten mit feinem Schleifpapier ab.
- Sofern nötig, können Sie Nagellöcher, Fugen und andere Unebenheiten mit einer Mischung aus Sägemehl und Klebstoff zuspachteln.
- Die Außenseite der Infrarotkabine kann mit einem speziellen Abdeck-Schutz oder einem geeigneten Lack behandelt werden. Durch die Oberflächenbehandlung wird dann die Reinigung erleichtert.

Montage der Sockelkanthölzer

Die Sockelkanthölzer werden mit den beiliegenden 5 x 45 mm Schrauben aneinander festgeschraubt. Vergewissern Sie sich, daß das Sockelfundament waagrecht liegt (Abb. 1). Ist der Boden nicht waagrecht, unterfüttern Sie das Fundament mit feuchtigkeitsbeständigen Teilen im Abstand von max. 500 mm. (Die Sockelhölzer werden im Werk imprägniert.)

Assembling the Walls

The assembly of the wall panels begins from one of the 90° corners. **IMPORTANT!** Assembly should come to an end at one of the other right-angled corners. The last panel must tilt outwards so that the grooves in the outer panels connect. Fasten the panels using 4.5 x 45 mm screws. The holes are pre-drilled. Use 45 x 1.7 mm nails for the panel boards (Fig. 1 and 2). If the last corner cannot be assembled from outside the infrared cabin, the groove on the last panel board must be completely removed (Fig. 4).

Note!

Fastening the door panel cannot be left to last when assembling the infrared cabin.

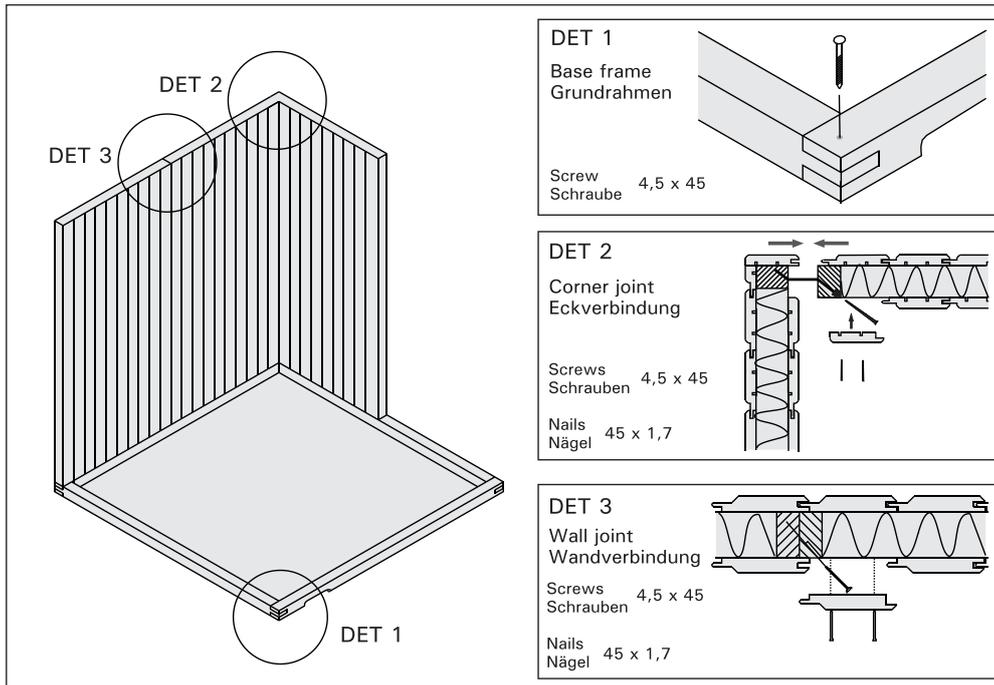
Please remember to check from above that the wall panel connections are tight.

Aufstellen der Wände

Beginnen Sie mit dem Aufstellen der Wandteile in einer rechtwinkligen Ecke (90°). **WICHTIG!** Die Montage wird in einer anderen 90°-Ecke abgeschlossen. Das letzte Element muß nach außen geneigt werden, damit die Nut- und Federkanten der Außentäfelung ineinander greifen. Schrauben Sie die Elemente mit fünf 4,5 x 45 mm Schrauben aneinander fest. An den Befestigungsstellen befinden sich vorgefertigte Löcher. Verwenden Sie für die Täfelbretter 45 x 1,7 mm Nägel (Abb. 1 und 2). Wenn die letzte Ecke nicht von aussen aufgestellt werden kann, sollte die Nut vom letzten Täfelbrett des Eckelements entfernt werden (Abb. 4).

Achtung!

Die Tür darf bei der Montage nicht zuletzt eingesetzt werden.



Prüfen Sie von oben (auf dem Hocker stehend), ob die Fugen der Wandelemente fest miteinander verbunden sind.

Figure 1.
Abbildung 1.

Figure 2.
Abbildung 2.



Assembling the Ceiling Panels

After the walls have been assembled, lift the ceiling panels into place. Lower the ceiling panels, onto the wall panels making sure that the mouldings on the under-surface of the ceiling panels fit into the grooves at the top of the wall frame.

Standing inside the infrared cabin structure, use the ceiling mouldings (28 x 28) and the yellow screws (4.5 x 45 mm) to fasten the ceiling panels to the walls. (Figure 5.)

The ceiling strips contain prefabricated holes for screws. Be sure to drill 3.5 mm holes for the

Montage der Deckenelemente

Nach der Montage und Befestigung der Wandelemente heben Sie die Deckenelemente auf den nun stehenden Wandrahmen. Legen Sie die Deckenelemente so auf den Wandrahmen, daß die unteren Federn der Deckenelemente sich in die entsprechenden Nuten des Wandrahmens fügen.

In der Innenseite der Infrarotkabine werden Deckleisten (28 x 28) und gelbe Schrauben (4,5 x 45) zur Befestigung der Deckenelemente mit den Wänden verwendet. (Abb. 5.)

Die Deckenleisten enthalten vorgefertigte

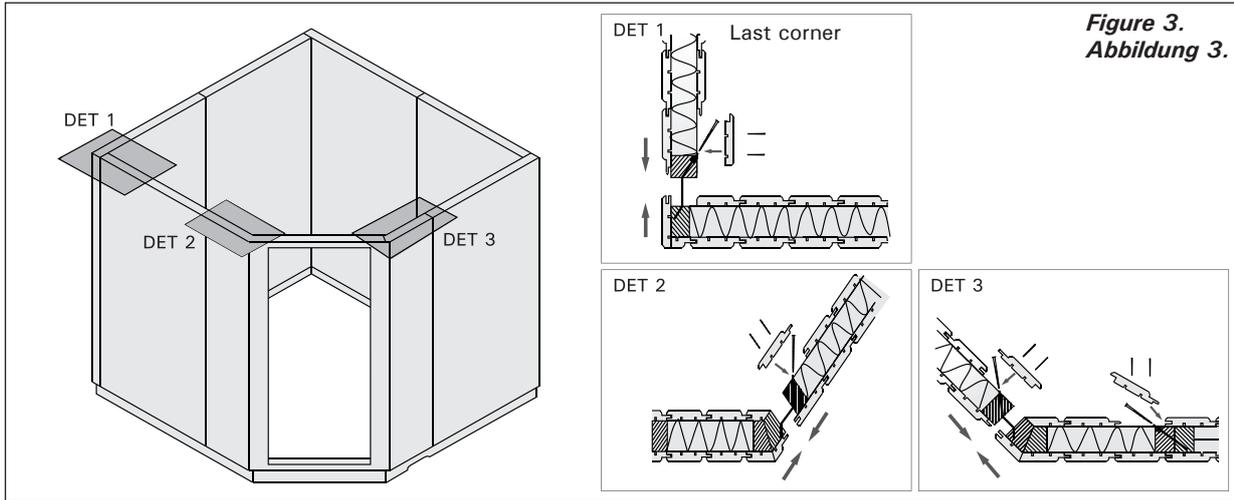


Figure 3.
Abbildung 3.

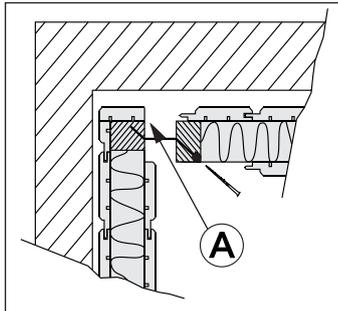


Figure 4. Last joint in corner of the room
Abbildung 4. Die letzte Verbindung in der Ecke des Raums

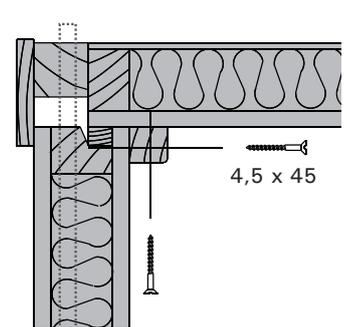


Figure 5.
Abbildung 5.

screws through the panel boards to prevent them from cracking upon installation.

The ceiling mouldings should be screwed first to the walls so that there is a gap of approximately 5 mm between the ceiling and the moulding. When the screws are screwed into the ceiling the latter sinks into the sealing strip that runs along the top of the walls.

Öffnungen für Schrauben. Bohren Sie in jedem Fall 3,5 mm tiefe Öffnungen für die Schrauben in die Täfelbretter, damit sie beim Anbringen der Schrauben nicht zerbrechen.

Die Deckleiste wird zuerst an die Wand geschraubt, und zwar so, daß zwischen der Decke und der Leiste eine Spalte von ca. 5 mm bleibt. Sobald die Schrauben in der Decke festgezogen werden, sackt die Decke auf die Wanddichtung ab.

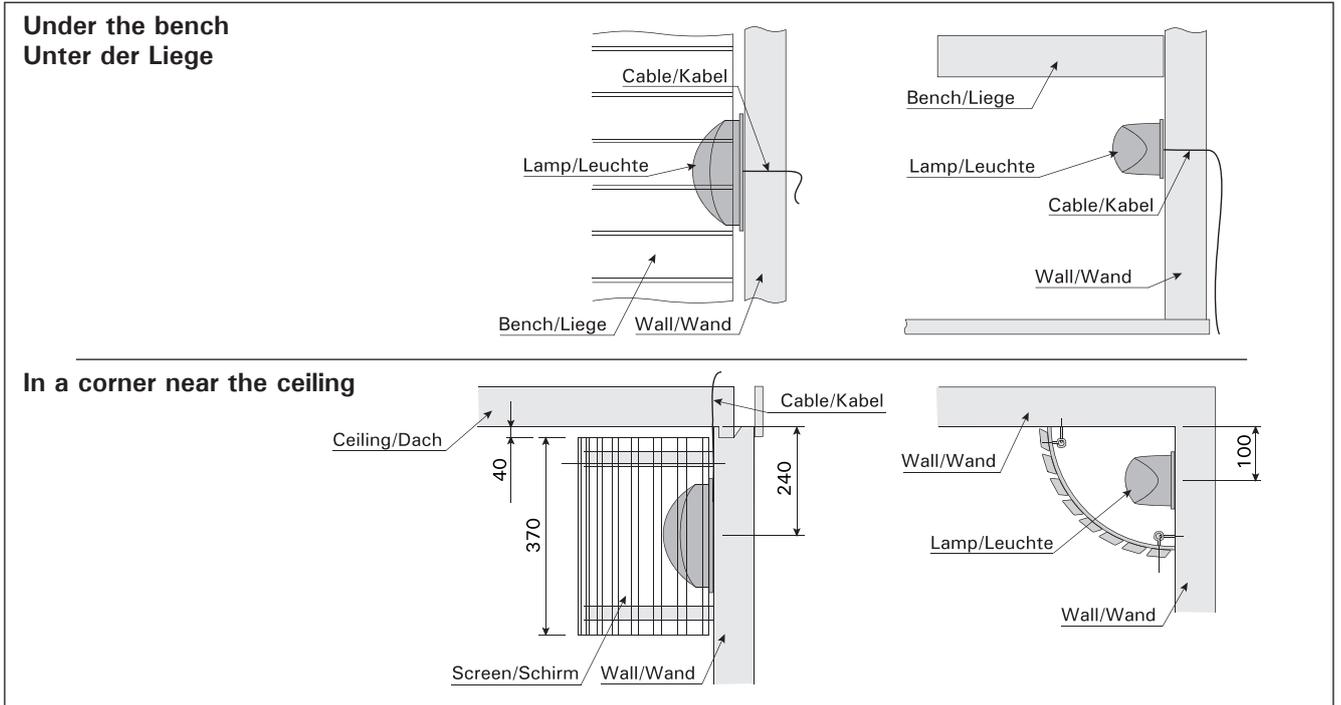


Figure 6. Installation examples of the lamp and the lamp screen
Abbildung 6. Montagebeispiele der Lampe und des Schirmes

Assembling the Benches

Fasten the bench supports (32 x 90) using 6 x 70 screws. Fig. 7.

Montage der Liegen

Befestigen Sie die Auflagehölzer (32 x 90) an den Wänden mit 6 x 70 mm Schrauben. Abb. 7.

Figure 7.
Abbildung 7.

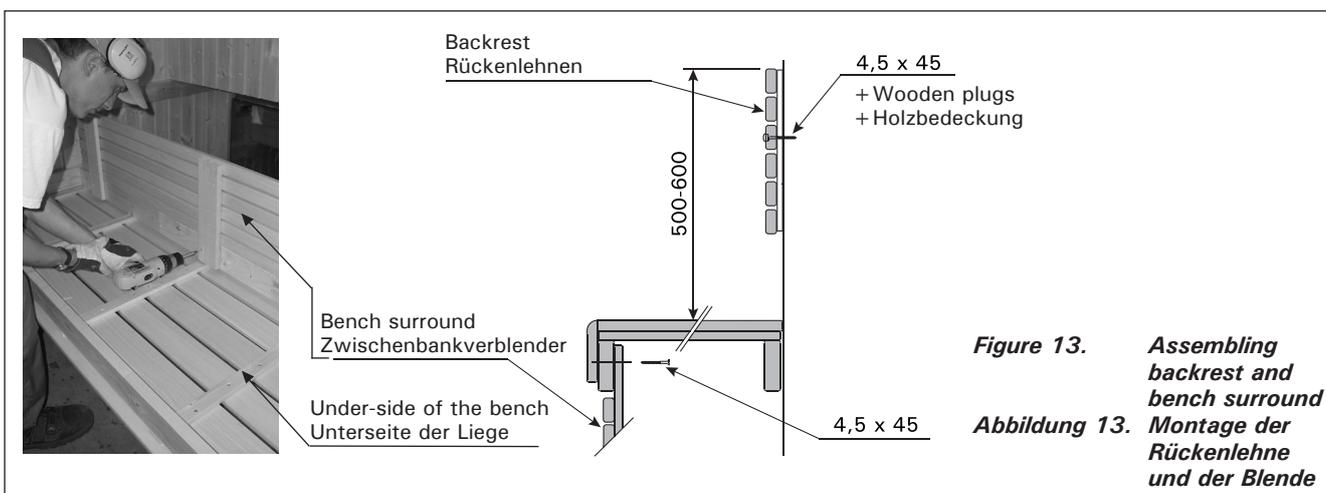
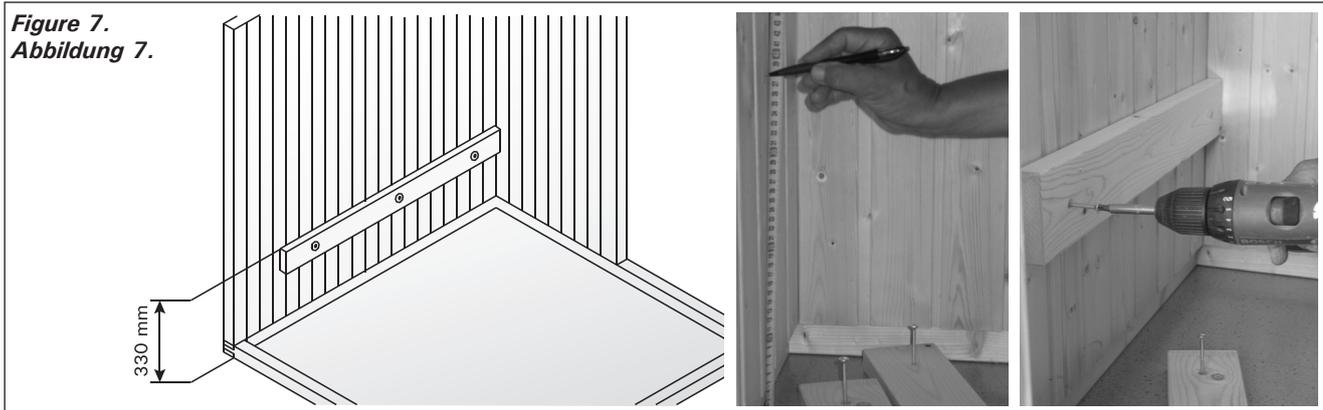


Figure 13. *Assembling backrest and bench surround*
Abbildung 13. *Montage der Rückenlehne und der Blende*

Other Information

Attach the door handle and the radiator guard as described in accompanying instructions.

Note! If you wish to install the wall radiator by the window, first fit the wooden support supplied. Fasten the radiator to the support accordingly.

Note! If the door leaf does not fit the doorframe tightly along the lock fitting side, it is often due to the fact that the base frame has shifted during assembly. Correct the situation by carefully moving the base frame (the whole unit) along the ground in the appropriate direction.

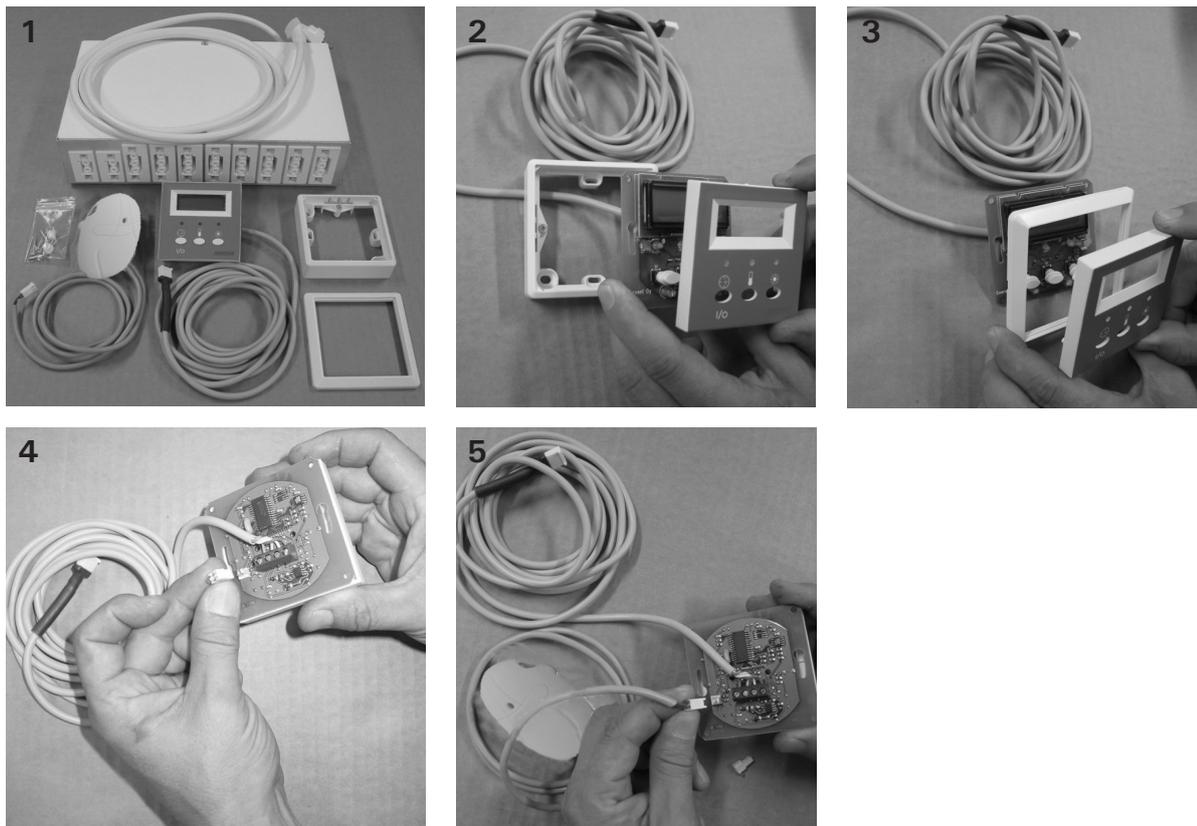
Weitere Details

Installieren Sie den Türgriff und das Strahlerschutzgitter gemäß beiliegender Instruktion.

Achtung! Falls der Wandstrahler vor dem Fenster platziert wird, installieren Sie zunächst das beiliegende Schutzgitter aus Holz. Danach können Sie den Strahler an diesem Gitter befestigen.

Achtung! Wenn sich das Türblatt auf Schloßseite nicht exakt in den Türrahmen fügt, so liegt das oft daran, daß der Grundrahmen während der Montage bewegt wurde. Die Korrektur erfolgt, indem der Sockel (die ganze Wand) vorsichtig in die entsprechende Richtung geschoben wird.

IR-C36



Picture 1 shows the content of the delivery.

Control unit can be installed on the inside or outside of the cabin. Control unit can be panel-mounted (**pic 2**) or recess-mounted (**pic 3**).

The delivery includes two (2) different sensors. Sensor in **pic 4** is used when the control unit is inside of the cabin. Sensor in **pic 5** is used when the control unit is installed on the outside of the cabin.

How to use the IR-C36 control unit

When all the cables are connected and supply voltage is connected to connection box, the display shows a text: INFRA OFF and there is a green light on the centre LED.

Button nr. 1 (ON/OFF -switch)

To start the unit push button nr. 1 once. Radiators will now work for 60 minutes. Every following push will reduce ON-time 5 minutes. Pushing the button continuously for over 3 seconds will stop the radiators.

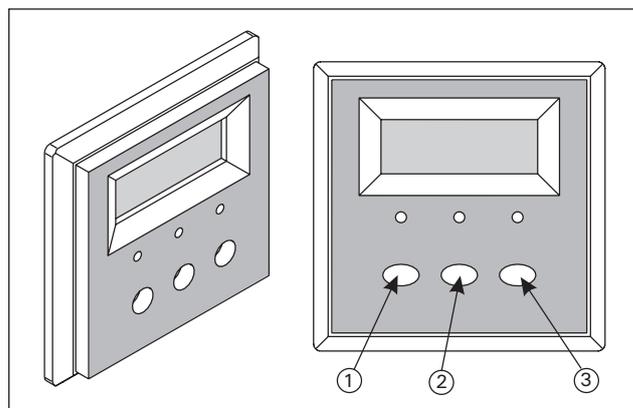
Button nr. 2 (Temperature adjustment)

By pushing button nr. 2, temperature can be reduced (max. 50 °C - min. 20 °C). Pushing the button continuously for over 3 seconds will restore temperature back to 50 °C.

Note! If temperature in the cabin rises over 50 °C, the control unit stops the radiators temporarily. The radiators will be switched back on after a while.

Button nr. 3

On/Off –switch for infrared lighting.



Changing the factory settings:

Calibrating the temperature:

Button nr. 3

- Keep the button pressed for over 3 seconds.
 - » Kaliber 0° (factory setting)
- Button nr. 1 raises the temperature (-5... » 0 »...5 °C)
- Button nr. 2 lowers the temperature (5... » 0 »...-5 °C)
- Make the adjustments and exit the calibration mode by pressing button nr. 3 twice.

Changing the max. operating time:

Button nr. 3

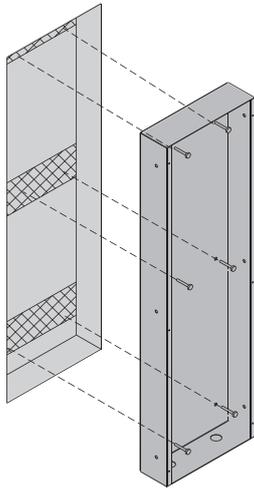
- Keep the button pressed for over 3 seconds.
 - » Kaliber 0° press again
 - » Max. time 1 h 00 (factory setting)
- Button nr. 1 increases the time (max 12 hours)
- Button nr. 2 decreases the time (min 1 hours)
- Make the adjustments and exit by pressing button nr. 3.

Error messages:

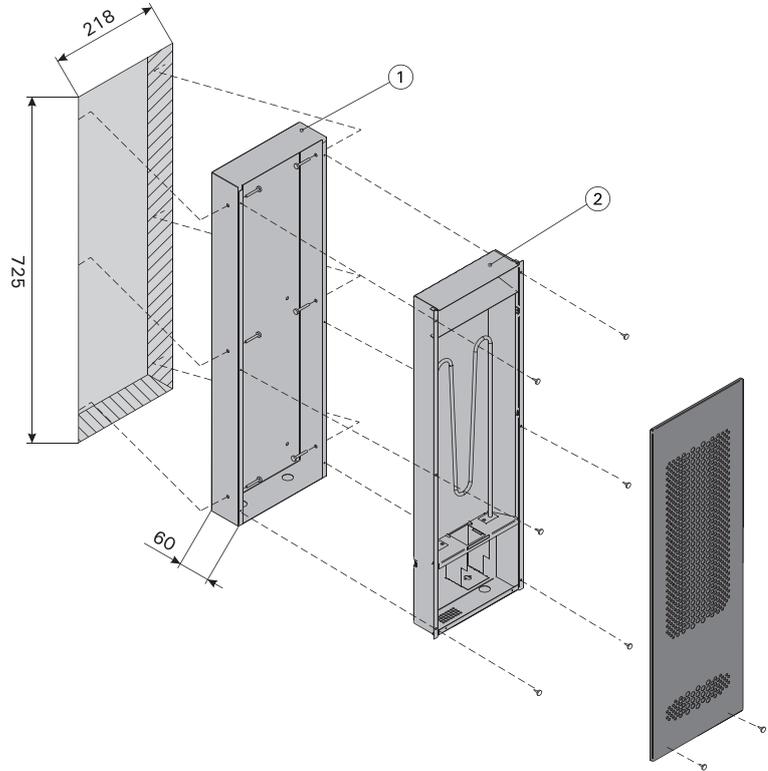
- Sensor error = heat sensor disconnected or broken (pictures 4 and 5)
Remedy: Install sensor or check the sensor's wiring.

- Infra error = communication between the power unit and the control unit has been interrupted.
Remedy: Check the wiring and connections.
- General error = Sensor error + Infra error

Fastening installation box from bottom

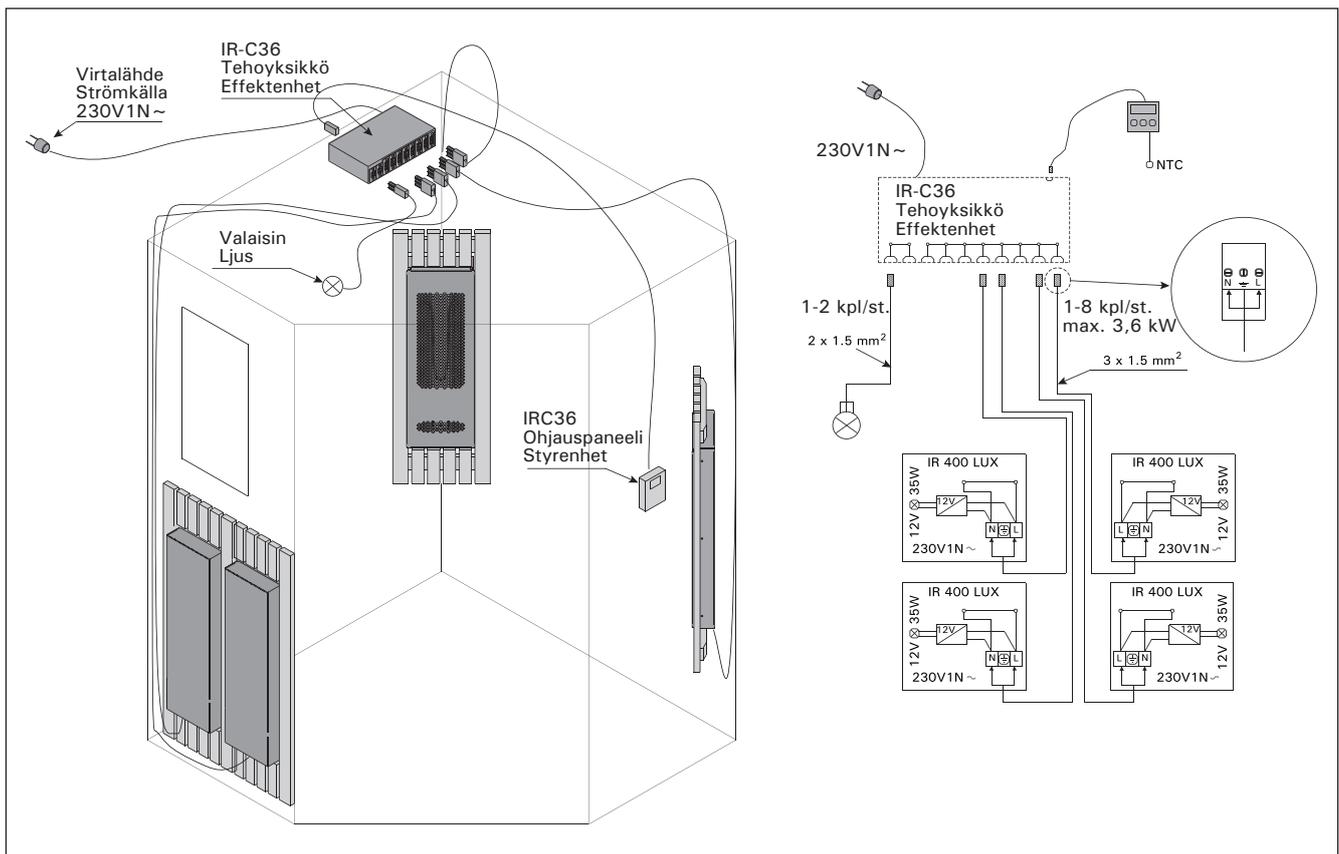


Fastening installation box from sides



Dimensions for installation opening:

- Width 216-220 mm
- Height 720-725 mm
- Depth 60 mm



INSTALLATION OF THE SAUNA LIGHT

Your sauna is equipped with a sauna light. Installation of the sauna light is preferable, but not obligatory since the glass door of the sauna allows light into the cabin.

When the light is installed these instructions should be followed, if the sauna is equipped with a separate control unit:

- The light should be connected as part of the house lighting circuit and it should be connected to a separate switch. The switch should be located outside the sauna room and should be installed according to the IEE wiring regulations.
- Supply voltage: 230/240 V, single phase
- Light bulb: type E14, recommended 25-40 W (max. 40 W). Bulb is not included.
- Type of supply cable: 2 x 1,5 mm², heat resistant min. 170 °C

It is necessary to drill a hole through the timber wall for the supply cable. The following pictures show how the electrical connection should be made:

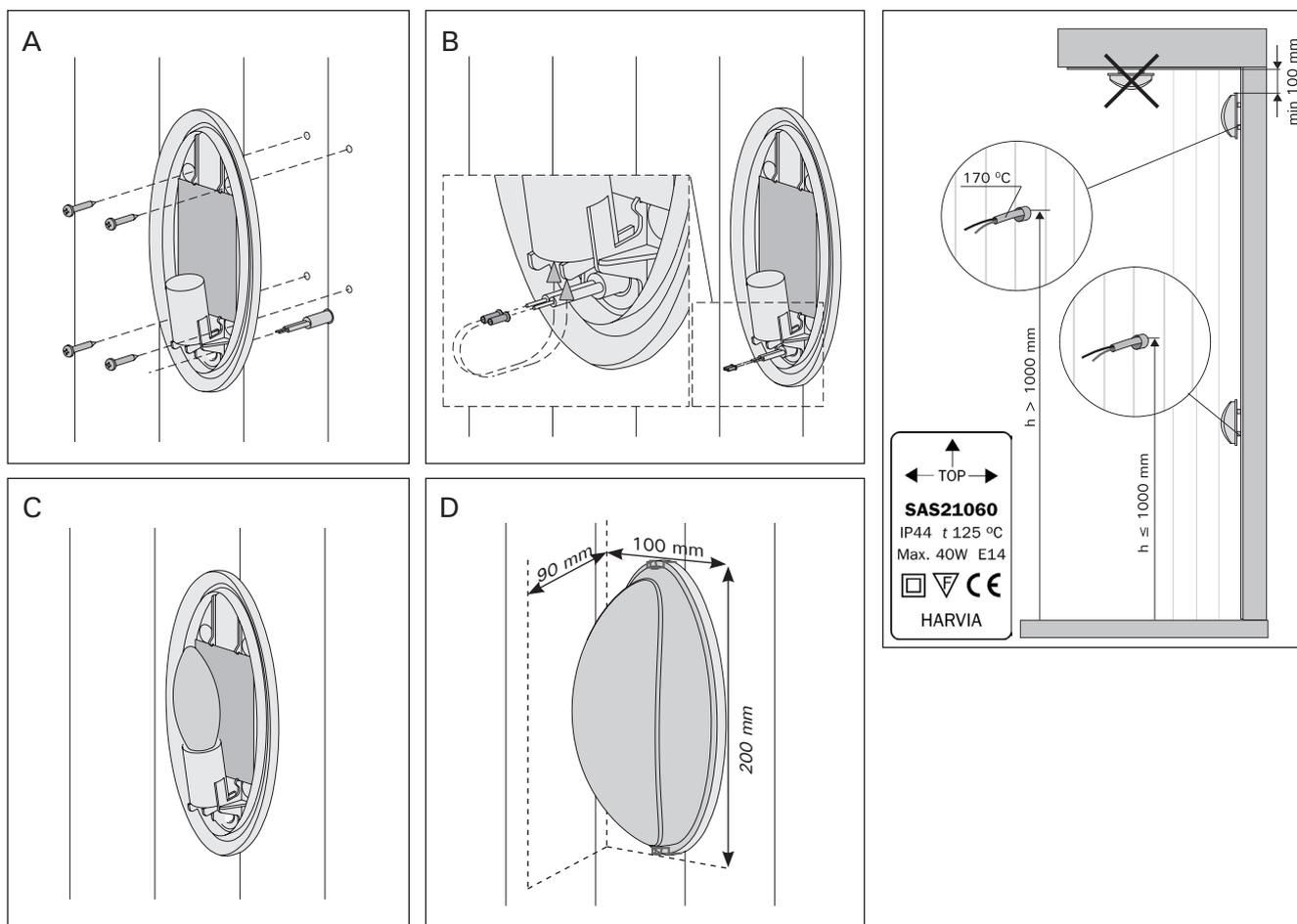
INSTALLATION DES SAUNALICHTS

Ihre Sauna ist mit einem Saunalicht ausgestattet. Die Installation des Saunalichts ist empfehlenswert, jedoch nicht obligatorisch, da durch die Glastür ausreichend Licht in die Sauna gelangt.

Wenn die Sauna mit einem separaten Steuergerät ausgestattet ist, sollten bei der Installation diese Anweisungen befolgt werden:

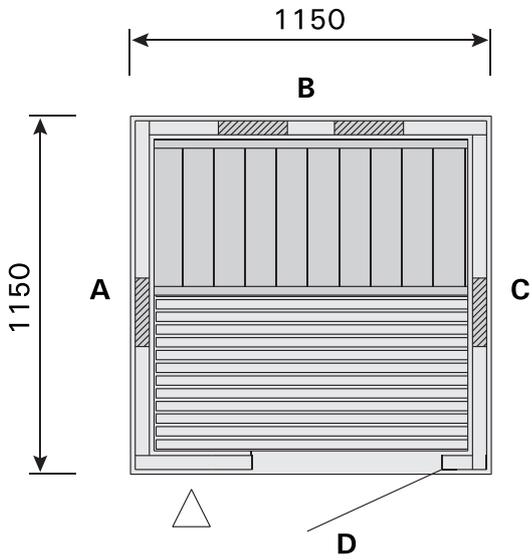
- Das Licht sollte in den Stromkreis des Hauses integriert werden und einen eigenen Schalter haben. Dieser Schalter sollte sich außerhalb der Sauna befinden und gemäß den VDE-Bestimmungen installiert werden.
- Betriebsspannung: 230/240 V, einphasig
- Glühlampe: Typ E14, 25-40 W empfohlen (max. 40 W) (Glühlampe nicht im Lieferumfang enthalten)
- Art des Anschlusskabels: 2 x 1,5 mm², hitzebeständig bis mind. 170 °C

Für das Anschlusskabel muss ein Loch in die Holzwand gebohrt werden. Auf den folgenden Bildern ist dargestellt, wie die Elektrik angeschlossen werden sollte:

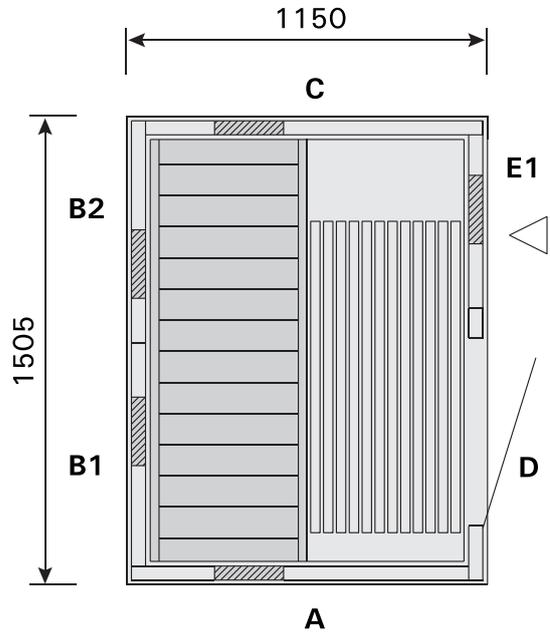


FLOOR PLANS

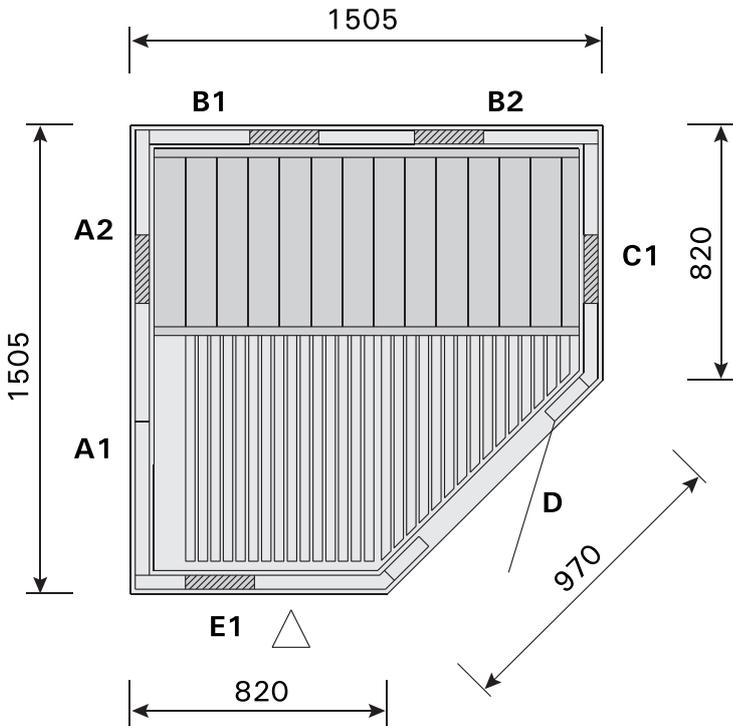
SG1212ST



SG1512ST



SG1515ST



Harvia Oy
PL 12
40951 Muurame
Finland
www.harvia.fi